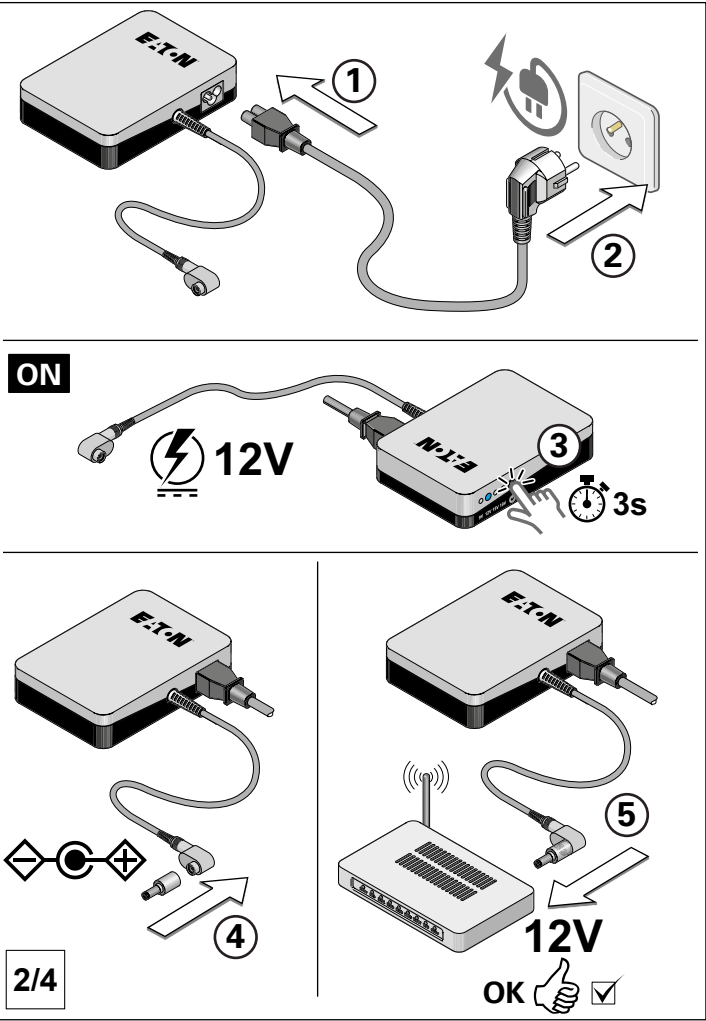
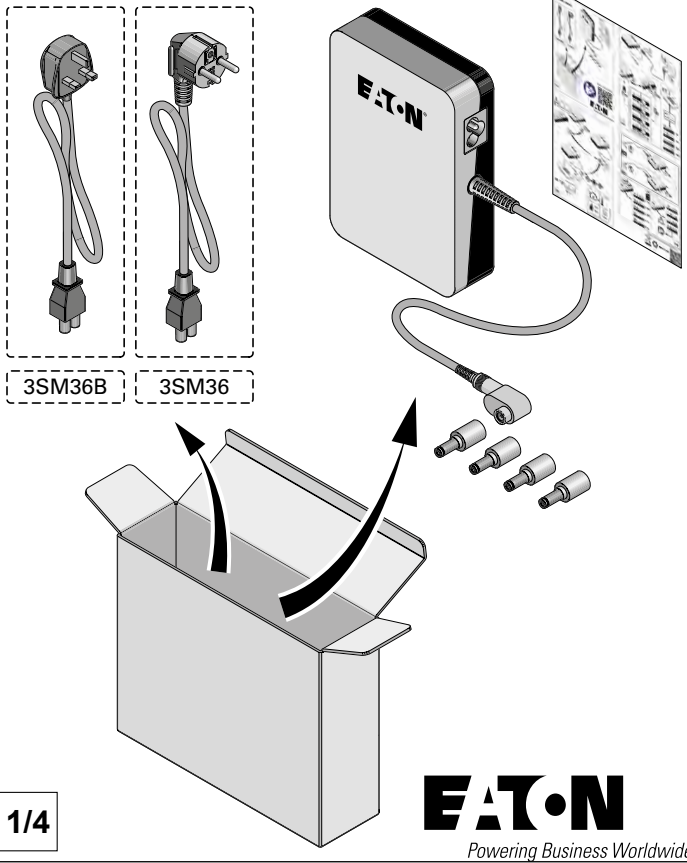


3SMini Quick start



English (EN)
Instruction and Safety Information
Thank you for choosing an Eaton UPS.

1. Safety
This document provides Instruction and Safety Information for installation, use and maintenance of the Uninterruptible Power System (UPS).
For product installation or additional information refer to the quick start and advanced user guide. For customer support please contact your local after sales services.
DANGER: Dangerous voltage levels are present within the UPS.
CAUTION: Do not dispose of batteries in a fire. When exposed to flame, batteries may explode. Do not open or mutilate the battery or batteries. Released electrolyte is harmful to the skin and eyes and may be extremely toxic.

2. Installation
Check that the indications on the rating plate correspond to your AC-power system and to the actual electrical consumption of all the equipment to be connected to the UPS. For PLUGGABLE EQUIPMENT, the socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible to ensure that AC main outlet is properly earthed.
The UPS and their batteries must be kept in a ventilated place. Never expose the UPS to direct sunlight or source of heat. This equipment should only be used in a dry indoor environment. The admissible storage conditions are -20°C to +45°C and 0% to 95% of humidity non condensing.

3. Use and Maintenance
Refer to quick start for operating temperature and humidity range. There are no user serviceable parts inside the UPS.

4. Environmental Notice
Eaton has implemented an environmental-protection policy. Our products are developed according to an eco-design approach.
Battery: The product contains batteries that must be processed according to applicable local regulations concerning batteries. The battery may be removed to comply with regulations in view of correct waste disposal. eaton.com/recycling

Česky (CS)
Instrukce a bezpečnostní informace
Děkujeme, že jste si zvolili Eaton UPS.

1. Bezpečnost
Dokument obsahuje instrukce a bezpečnostní informace pro instalaci, použití a údržbu tohoto zdroje nepřerušovaného napájení (Uninterruptible Power System – UPS).
Informace týkající se instalace nebo dodatečné informace naleznete v příručce pro rychlé spuštění a pokročilé příručce.
Profesionalizujte a zajišťujte podporu, kontaktujte prosím místní prodejní servis.
NEBEZPEČÍ: V UPS se nachází nebezpečné úrovně napětí.
UPOZORNĚNÍ: Akumulátory nikdy nevhadzujte do ohně. Jsou-li akumulátory vystaveny plameni, mohou explodovat. Akumulátory neotevírejte ani neupravujte. Volný elektrolyt je škodlivý pro pokožku a oči a může být extrémně toxický.

2. Instalace
Zkontrolujte, zda údaje na výkonové štítku odpovídají vašemu AC napájecímu systému a vlastní spotřebě elektriny veškerého vybavení, které bude připojeno k UPS. Pro PŘIPOJITELNÁ ZAŘÍZENÍ nainstalujte příslušné externí zásuvku, která by měla být snadno přístupná. Přesvědčte se, že je zásuvka síťového napájení řádně uzemněna.
Zdroj UPS a jeho akumulátory musí být umístěny na větraném místě. UPS nikdy nevystavujte přímému slunečnímu záření nebo zdroji tepla. Toto zařízení by mělo být používáno pouze v suchých vnitřních prostorách. Přípustné podmínky pro skladování jsou -20 °C až +45 °C a 0 % až 95 % vlhkost bez kondenzace.

3. Použití a údržba
Rozsah provozní teploty a vlhkosti naleznete v příručce pro rychlé spuštění. Uvnitř zdroje UPS nejsou žádné díly, které by uživatel mohl opravovat.

4. Ekologické upozornění
Společnost EATON zavedla předpisy na ochranu životního prostředí. Naše produkty jsou vyvíjeny ekologicky.
Akumulátor: Produkt obsahuje baterie, které se musí zpracovat podle příslušných místních nariadení pro likvidaci akumulátorů. Akumulátor lze vyjmout a dodržet tak předpisy ohledně správné likvidace odpadu. eaton.com/recycling

Dansk (DA)
Anvisninger og sikkerhedsoplysninger
Tak, fordi du valgte en Eaton UPS.

1. Sikkerhed
Dette dokument giver instruktioner og sikkerhedsinformation til installation, brug og vedligeholdelse af dette afbrydelige strømsystem (Uninterruptible Power System, UPS).
Se hurtigstart- og avanceret brugerguide for produktinstallation eller yderligere oplysninger. Kontakt din lokale eftersalgservice for kundestøtte.
FARE: Der er farlige spændingsniveauer til stede i UPS'en.
FORSIGTIG: Bortskaf ikke batterier i åben lid. Batterier kan eksplodere når de udsættes for flammer. Undgå at åbne eller mishandle batterier eller batterierne. Fugtne elektrolyt er farlige for huden og øjnene og kan være yderst giftige.

2. Montering
Kontroller, at indikationerne på typeskiltet stemmer overens med dit strømforsyningssystem og med det faktiske strømforbrug for alt det udstyr, som skal tilsluttes UPS'en. Til UDSYR, SOM FORBINDES VIA STIKKONTAKT, skal stikkontakten installeres nær udstyret og være let tilgængelig. Sørg for at hovedstikkontakten har korrekt jordforbindelse.
UPS'en og dens batterier skal opbevares på et sted med passende udluftning. Udsæt aldrig UPS'en for direkte sollys eller varmekilder. Dette udstyr må kun anvendes i et tørt, inderskilt miljø. Det tilladte opbevaringsinterval er -20 °C til +45 °C og 0 % til 95 % ikke-kondenserende luftfugtighed.

3. Anvendelse og vedligeholdelse
Se hurtigstartguiden for brugsgrænser for temperatur og luftfugtighed. UPS'en har ingen indre brugerservicebare dele.

4. Miljømeddelelse
EATON har implementeret en miljøbeskyttelsespolitik. Vores produkter udvikles med en øko-designtilgang.
Batteri: Produktet indeholder batterier som skal behandles i overensstemmelse med lokale regler om batterier. Batteriet kan fjernes for at overholde reglerne med henblik på korrekt bortskaffelse af affald. eaton.com/recycling

Deutsch (DE)
Anweisungen und Sicherheitsinformationen
Vielen Dank, dass Sie sich für eine USV von Eaton entschieden haben.

1. Sicherheit
Dieses Dokument enthält Anweisungen und Sicherheitsinformationen für die Installation, Verwendung und Wartung der unterbrechungsfreien Stromversorgungsanlage (USV).
Informationen zur Produktinstallation oder zusätzlichen Informationen finden Sie in der Kurzanleitung und im erweiterten Benutzerhandbuch. Wenn Sie technischen Support benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Kundenstempel.
GEFÄHR: Im Inneren der USV liegen gefährliche Spannungen an. Die USV verfügt über eine eigene interne Stromquelle (die Batterie).
VORSICHT: Die Batterien zum Entborgen nicht ins Feuer werfen. Die Batterien können explodieren, wenn sie Flammen ausgesetzt werden. Öffnen oder beschädigen Sie die Batterie(n) oder Akku(s) nicht. Ausgelaufene Batteriesäure ist schädlich für Haut und Augen und kann hochgiftig sein.

2. Installation
Überprüfen Sie, ob die Angaben auf dem Typenschild mit Ihrem Wechselstromsystem und dem tatsächlichen Stromverbrauch aller an die USV angeschlossenen Geräte übereinstimmen. Bei AN STECKDOCKSE ANGEGESCHLOSSENEN ANLAGEN muss sich die Netzsteckdose in der Nähe der Anlage befinden und leicht zugänglich sein. Stellen Sie sicher, dass die Netzsteckdose ordnungsgemäß geerdet ist.
Die USV und ihre Batterien müssen an einem gut belüfteten Ort aufbewahrt werden. Setzen Sie die USV auf keinen Fall einer direkten Sonnenbestrahlung aus und stellen Sie sie nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf. Dieses Gerät sollte nur in trockenen Innenräumen verwendet werden. Die zulässigen Lagerbedingungen liegen zwischen -20 °C und +45 °C sowie 0 % und 95 % Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend.

3. Verwendung und Wartung
Angaben über den Temperatur- und Feuchtigkeitseinsatzbereich entnehmen Sie bitte der Kurzanleitung.
Im Inneren der USV gibt es KEINE VOM ANWENDER ZU WARTENDEN TEILE.

4. Hinweise zum Umweltschutz
EATON arbeitet auf der Grundlage einer Umweltschutzrichtlinie. Die Entwicklung unserer Produkte erfolgt unter ökologischen Gesichtspunkten.
Batterie: Das Produkt enthält Batterien, die gemäß den örtlich geltenden Vorschriften entsorgt werden müssen. Die Batterie kann entnommen werden, um den Vorschriften für eine korrekte Entsorgung zu entsprechen. eaton.com/recycling

Eesti keel (ET)
Juhised ja ohutusteave
Täname, et valisite Eaton'i UPS-i.

1. Ohutus
Dokument sisaldab suuniseid ja ohutusteave katkematu toite süsteemi (UPS) paigaldamise, kasutamise ning hoolduse kohta. Toote paigaldamist puudutava teabe või lisateabe saamiseks vt kirj juhendit või täpsemat kasutusjuhendit. Klientide saamiseks pöörduge kohaliku müüjate võrgu teenuseid pakkva ettevõtte poole.
OHT: UPS on ohtlikult kõrge pingega.
ETTEVAATUST! Ärge hädavajaliku akute poletamise teel. Akud võivad lahtise leegiga kokkupuutel plahvatada. Ärge avage ega lõhkuge akut ja patareisid. Väljavoolav elektroolüüt kahjustab nahka ja silmi ning võib olla äärmiselt mürgine.

2. Paigaldamine
Veenduge, et andmesid oleid teave vastaks teie vahelduvvoolu-toitesüsteemile ning kõigi UPS-iga ühendatud seadmete tegelikule elektritarbele. PISTIKSEADME puhul tuleb pistikupesa paigaldada seadme lähedale ja see peab olema lihtsalt ligipääsetav. Veenduge, et peamine AC-toitepistik oleks õigel viisil maandatud.
UPS-i ja selle akusid tuleb hoida ventileeritava kohas. Ärge kunagi laske UPS-i kokku puududa otsese päikesevalguse või soojusallikaga. Seadet võib kasutada ainult siseruumides. Lubatavad säilimis tingimused on -temperatuur vahemikus -20 °C kuni +45 °C ja niiskussuurendus 0% kuni 95%.

3. Kasutamine ja tehnohooldus
Lubitava temperatuur- ja niiskussuurenduse leiaste kiirgustustest.
UPS-i ei sisaldu kasutaja hooldatavad osid.

4. Teade keskkonnakaitse kohta
EATON rakendab keskkonnakaitsepoliitikat. Meie tooted on välja töötatud ökoprojekteerimise lähenemisviisi kasutades.
Aku: Toode sisaldab patareisid, mida tuleb töödelda akusid puudutavate kehtivate kohalike eeskirjade järgi. Aku tuleb eeskirjade järgimiseks ja õige kasutuseel korraldamise tagamiseks eemaldada. Akude materjali ohutuskart (MSDS) on kättesaadav akutootja veebilehel. eaton.com/recycling

Español (ES)
Instrucciones e información de seguridad
Gracias por elegir este SAI de Eaton.

1. Seguridad
Este documento se proporciona instrucciones e información de seguridad para la instalación, el uso y el mantenimiento del sistema de alimentación ininterrumpida (SAI).
Para conocer los detalles de la instalación del producto u obtener información adicional, consulte el documento de inicio rápido y la guía de usuario avanzado. Si necesita recibir atención al cliente, póngase en contacto con sus servicios posventa locales.
PELIGRO: El SAI está sometido a niveles de tensión peligrosos.
PRECAUCIÓN: No tire nunca las baterías al fuego. Si se exponen a las llamas, las baterías pueden explotar. No abra ni mutila la batería o baterías. La liberación de electrolitos es dañina para la piel y los ojos, y puede ser extremadamente tóxica.

2. Instalación
Compruebe que las indicaciones de la placa de tipo correspondan a su sistema de alimentación de CA y al consumo eléctrico real de todos los equipos que se conectarán al SAI. Para EQUIPOS CON ENCHUFE, el enchufe deberá instalarse cerca del equipo y se podrá acceder rápidamente a él. Asegúrese de que la toma principal de CA esté conectada a tierra adecuadamente.
El SAI y sus baterías deben mantenerse en un lugar ventilado. No exponga nunca el SAI a la luz del sol ni a una fuente de calor directa. Este equipo solo debe usarse en espacios cerrados secos. Las condiciones de almacenamiento aceptables están entre -20 °C y +45 °C y entre el 0 % y el 95 % de humedad sin condensación.

3. Uso y mantenimiento
Consulte el documento de inicio rápido para ver el intervalo de humedad y temperatura de funcionamiento.

Dentro del SAI no hay piezas que pueda reparar el usuario.

4. Aviso sobre el medio ambiente
Eaton ha implementado una política de protección del medio ambiente. Nuestros productos se fabrican siguiendo un enfoque de diseño ecológico.
Batería: El producto contiene baterías que deben procesarse de conformidad con las normativas locales vigentes sobre baterías. La batería puede retirarse para cumplir con las normativas sobre la gestión de residuos correcta. La ficha de datos de seguridad sobre las baterías está disponible en el sitio web del fabricante. eaton.com/recycling

Français (FR-EU)
Consignes et informations relatives à la sécurité
Merci d'avoir choisi un onduleur Eaton.

1. Sécurité
Ce document présente des consignes et des informations relatives à la sécurité pour l'installation, l'utilisation et la maintenance du système d'alimentation sans interruption (onduleur).
Pour l'installation du produit ou des informations supplémentaires, reportez-vous au guide de démarrage rapide et au guide de l'utilisateur avancé. Pour une assistance client, veuillez contacter votre service après-vente local.
DANGER: L'onduleur présente des niveaux de tension dangereux.
ATTENTION: Ne jetez pas les batteries au feu. Les batteries peuvent exploser lorsqu'elles sont exposées à une flamme. N'ouvrez pas ni n'abîmez pas la ou les batteries. L'électrolyte relâché est nocif pour la peau et les yeux et peut être extrêmement toxique.

2. Installation
Vérifiez que les indications figurant sur la plaque signalétique correspondent à votre système branché sur l'alimentation CA et à la consommation électrique réelle de tous les équipements à raccorder à l'onduleur. Pour un ÉQUIPEMENT ENFICHABLE, la prise doit être installée à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible. Assurez-vous que la prise principale CA est correctement mise à la terre.
L'onduleur et ses batteries doivent être conservés dans un endroit ventilé. N'exposez jamais l'onduleur à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur. Cet équipement ne doit être utilisé que dans un environnement intérieur sec. Les conditions de stockage admissibles sont de -20 °C à +45 °C et de 0 % à 95 % d'humidité sans condensation.

3. Utilisation et maintenance
Reportez-vous au guide de démarrage rapide pour connaître la plage d'utilisation de température et d'humidité. Aucune pièce à l'intérieur de l'onduleur ne peut être entretenue par l'utilisateur.

4. Informations sur l'environnement
EATON a mis en œuvre une politique de protection de l'environnement. Nos produits sont conçus selon une approche d'écoconception.
Batterie : Le produit contient des batteries qui doivent être traitées conformément à la réglementation locale en vigueur sur les batteries. Pour respecter les réglementations en vue d'une élimination adéquate de la batterie, celle-ci peut être extraite du produit. eaton.com/recycling

Gaeilge (GA)
Faisnéis Treorach agus Sábháilteachta
Míle buíochas a Eaton UPS a roghnú.

1. Sábháilteacht
Curtear Faisnéis Treorach agus Sábháilteachta ar fáil sa doiciméad seo, le haghaidh suiteála, úsáide agus cothabhála an chórais Cumhachta Dobhriste (UPS).
Le haghaidh faisnéise suiteála nó a thuilleadh eolais faoin tairge, breathnaigh ar an treoirleabhar nearthoshaite agus úsáideora ardeibhéil. Le haghaidh tacaíochta do chustaiméirí, déan teagmháil le dháilchúirteanna áitúla.
CONTRÓIRT: Tá leibhéil voltais contúirteacha ann sa UPS.
CURAMACH: Ná díscráir cadhnraí i dtine. Nuair a nochtar iad ar thine, d'fhéadfaid cadhnraí a phléascadh. Ná hoscail agus ná déan damáiste don cadhnra ná cadhnraí. Déan leictirí dochar don chraiceann agus súile má ligtear é, agus d'fhéadfaid sé a bheith iontach tócsaineach.

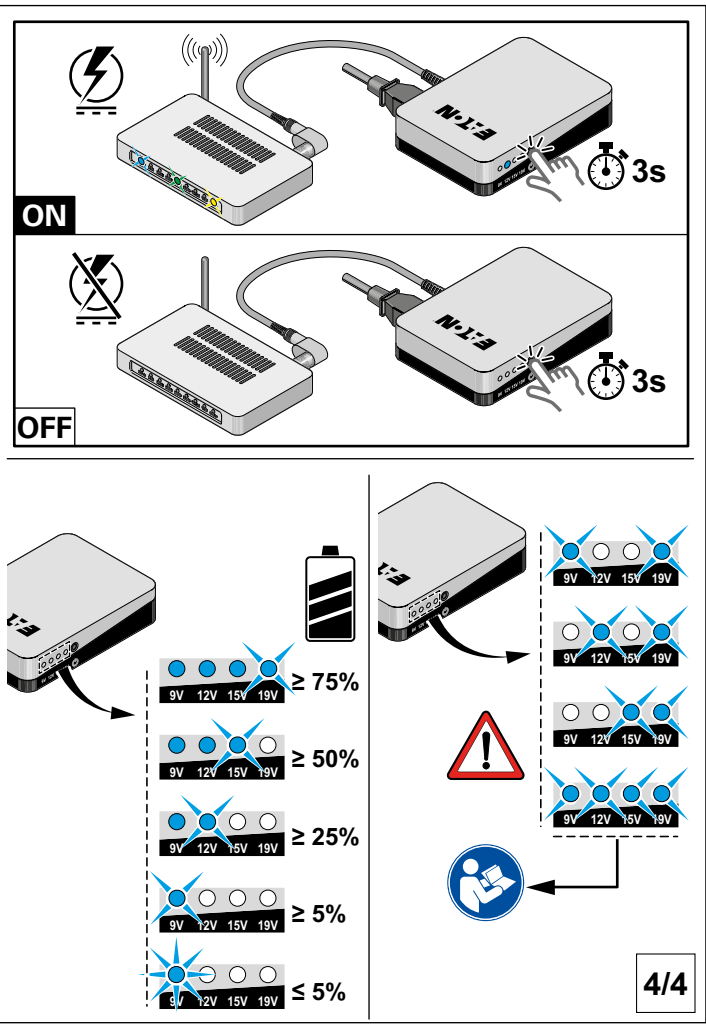
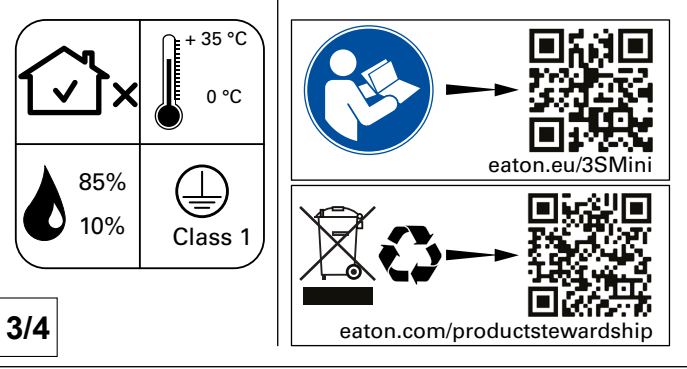
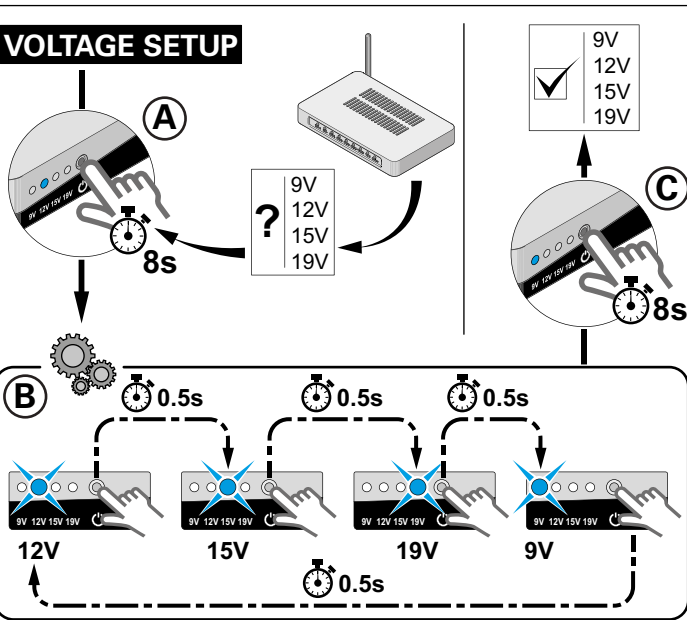
2. Suiteáil
Seiceáil go bhfuil na comharthaí ar an bpláta raitála ag meastáil le do chórais cumhachta AC agus le hidú leictreacha fírinneach an treailaigh go léir atá le ceangail leis an UPS. I gcomhair TREALAMH IS FÉIDIR A PHLUGÁIL, déanfaid an t-asraon sóisiala a shuiteáil in aice leis an trealamh ar bhealach a bhfuil rochtain éasca air. Cinntigh go ndéanadh talmhú mar is cuil ar phríomh-asraon AC.
Ní mór an UPS agus cadhnraí a chomhéad in áit aeraithe. Ná nochtigh an UPS riamh ar sholas díreach na gréine nó foinsé heasa. Ní mór an trealamh a úsáid taobh istigh amháin, ar thimpeallacht thinn. Is iad na comhrialtacha stórála inghlachta ná -20 °C go +45 °C agus 0% go 95% boghaise neamh-chondhúilte.

3. Úsáid agus Cothabháil
Breathnaigh ar an treoir mhearthoshaite le haghaidh réimsé teocht agus taisé briobhúcháin.
Ná an phláta le féidir le húsáideora a sheirbhíú laistigh den UPS.

4. Fógra Comhshaoil
Tá palasair a chosaint an chomhshaoil curtha i bhfeidhm ag Eaton. Déantar ar dtáirgí a fhorbairt de réir cur chuige éiceo-dhearaidh.
Ceallra: Tá cadhnraí sa tairge, nach mór iad a phróiseáil i gcomhréir le rialacháin áitúla inbhéidhmíte maidir le cadhnraí. Is féidir an cadhnra a bhaint chun rialacháin a chomhlíonadh i bhfaisnéis díúscarait cheart dramhalacha. eaton.com/recycling

Hrvatski (HR)
Upute i informacije o sigurnosti
Hvala što ste odabrali UPS tvrtke Eaton.

1. Sigurnost
U ovom dokumentu možete pronaći Upute i informacije o sigurnosti za instalaciju, upotrebu i održavanje sustava neprekidnog napajanja (UPS).
Upute za instalaciju uređaja ili dodatne informacije potražite u priručniku za brzi početak i naprednom korisničkom priručniku. Za korisničku podršku obratite se lokalnom posredničkom servisu.
OPASNOST: UPS ima opasne razine napona.
OPREZ: Ne bacajte akumulatore u vatru. Kad su izloženi plamenu, akumulatori mogu eksplodirati. Ne otvarajte i ne uništavajte akumulator ili akumulator. Ispuštanje elektrolitne otopine štetno je za kožu i oči te može biti izuzetno otrovno.



Lietuvių kalba (LT)

Instrukcijos ir saugos informacija

Atlić, kad renkatės „Eaton“ UPS.

1. Sauga

Šiame dokumente pateikiamos nepertraukiamojo maitinimo sistemos (UPS) įrengimo, naudojimo ir priežiūros instrukcijos ir saugos informacija. Informacijos apie produktą įrengimą ir papildomos informacijos ieškotike trumpajame bei pažengusiojo naudojato vadove. Dėl klientų aptarnavimo kreipkitės į vietos palaikymo tarnybą įsigijus. **PAVOJUS:** UPS įrenginyje yra pavojingi įtampos lygiai.

DĖMESIO: Nemeskite baterijų į ugnį. Turėdamas kontaktą su liepsna baterijos gali sprogti. Neatidarykite ir nepažeiskite akumuliatorių ar baterijų. Išlejęs elektrolitą yra kenkiamas odai ir akims ir gali būti itin nuodingas.

2. Įrengimas

Patikrinkite, ar techninių duomenų plokštėje pateikti duomenys atitinka jūsų tinkamos srovės maitinimo sistemą ir visos prie UPS prijungtos įrangos faktiškai sunaudojamą elektros energijos kiekį.) [ELEKTROS TINKLA, JUNGIMAS [RANGA: elektros lizdas turi būti prijungtas ant įrangos ir lizgo ant patiekiamas. Patikrinkite, ar tinkamos srovės maitinimo lizdas tinkamai įjungtas.

UPS įrenginys ir baterijos turi būti laisvos vėdinamoje vietoje. Niekada nelaikykite UPS prieš tiesioginius saules spindulius ar šilumos šaltinį. Ši įranga turi būti naudojama tik patalpose. Leidžiama laikyti temperatūra yra nuo –20 °C iki +45 °C, o drėgnis – nuo 0 iki 95 %, be kondensato.

3. Naudojimas ir priežiūra

Informacijos apie naudojimo temperatūrą ir galimą drėgmės kiekį naudojant įrenginį rasite trumpajame vadove. UPS viduje nėra dalių, kurias turėtų prižiūrėti naudotojas.

4. Aplinkos apsaugos informacija

Eaton® tako aplinkos apsaugos politika. Mūsų produktai kuriami pagal ekologinio kūrimo metodą.

Baterija: Produktų yra baterijos, kurios turi būti apdorojamos pagal taikytomas vietos baterijų naudojimo reikalavimus. bateriją galima išimti siekiant laikytis tinkamo atliekų šalinimo taisyklių. eaton.com/recycling

Magyar (HU)

Utasítások és biztonság előírás

Köszönjük, hogy az Eaton szűnetmentes tápegység (UPS) mellett döntött.

1. Biztonság

! Ez a dokumentum a szűnetmentes tápegység (Uninterruptible Power System, UPS) telepítésével, használatával és karbantartásával kapcsolatos utasításokat és biztonsági előírásokat tartalmazza.

A termék telepítésével vagy a kiegészítő információkkal kapcsolatban lásd a rövid használatbavételi és a bővített felhasználói útmutatót. Ügyfélszolgálati kérdéseivel forduljon helyi ügyfélszolgálatunkhoz.

VESELŐZET: A UPS egységben veszélyes feszültségszintek lehetnek jelen. **FIGYELJEN:** Az akkumulátor tűzbe dobní tilos! Nyitl láng hatáskor az akkumulátor felrobbanhat. Tilos az akkumulátort felnyitni vagy megrogánltatni! A belső kisváltó elektrolit károsíthatja a bőrt, a szemet, emellett rendkívül mérgező is lehet.

2. Telepítés

Ellenőrizze, hogy az adattáblán olvasható értékek megfelelnek az elektromos hálózat adatainak és a UPS-re kötött eszközök együttes áramfogyasztásának. A KIEGÉSZÍTŐ BEREZDÉSEK esetében a csatlakozókat azonos közlelben kell elhelyezni, és könnyen hozzáférhetőnek kell lenniük. A hálózati aljzat legyen megfelelően földelve.

A UPS-és az akkumulátorok jól szellőző helyen kell elhelyezni. Ne tegye ki a UPS-t közvetlen napfénynek vagy hőforrásnak. Ez a berendezés csak beltéri környezetben használható. A megengedett tárolási feltételek: -20 ° C és + 45 ° C és nem kondenzáló 0–95%-os páratartalom között teljesülnek.

3. Használat és karbantartás

Az üzemi hőmérséklet-tartomány és páratartalom tekintetében lásd a rövid használatbavételi útmutatót. A szűnetmentes tápegység nem tartalmaz felhasználói által javítható alkatrészeket.

4. Környezetudatossággal kapcsolatos nyilatkozat

Az Eaton környezetvédelmi elkötelezettséget vezetett be. Termékeink környezetudatos megközelítésben kerülnek kifejlesztésre. Akkumulátor. A termék akkumulátor tartalmaz, amelyet az elemek/akkumulátorok vonatkozó helyi előírások szerint kell feldolgozni. A szabályos hulladékalrtárlatnálási előírások teljesítése érdekében az akkumulátort el kell távolítani.

eaton.com/recycling

Malți (MT)

Istruzzjonijiet u Informazzjoni dwar is-Sikurezza

Grazzi tal-ghaziti UPS Eaton.

1. Sikurezza

Dan id-dokument jipprova l-istruzzjonijiet u Informazzjoni dwar is-Sikurezza għall-installazzjoni, l-użu u l-manutenzjoni tas-Sistema tal-Elettriku (UPS).

Għall-installazzjoni tal-prodott jien informazzjoni addizzjonali irrefri għall-għida għall-bidu mghaġġel u għida avvanzata għall-untent. Għall-appoġġ għall-klijent jekk jogħġbok ikkuntattja lis-servizz lokali ta' wara l-beigħ.

PERIKLU: Livell perikoluż ta' voltaggħu huma preżenti fil-UPS.

ATTENZJONI: Il-batteriji jipprezentaw riskju ta' voċi elettriku jien hrug minn kurrent għoli ikkawżat minn xort fiċ-ċirkwit. Hu l-UPS u l-batteriji tiegħu għandhom jinżammu f'pozt ventiltat. Qaatt tesponi l-UPS għad-dwilt dirett tax-xemx jien sors ta' shana.

Dan l-apparat għandu jinfetħa b'isja famijent xort gawwa. Il-kundizzjonijiet ammissibbli tal-bżn huma -20° C u +45° C u 0% sa 95% ta' umdità li ma tkkondensa.

3. Użu u Manutenzjoni

Irrefri għall-bidu mghaġġel għall-medda operattiva tal-temperatura u tal-umdità. M'hemmx partijiet fil-UPS li jistgħu jigu sservizjati mill-untent.

! Dennta utitizzatgħa sħa endast anvandns pā nē torr plats inomhus. De fōrhållande som tillåts är -20° C till +45° C och 5% to 95% fuktighet och utan kondensering.

Baterija: Il-prodott fi batteriji li għandhom jgħi proċessat skont ir-regolamenti lokali applikabili rigward il-batteriji. Il-batterija tista' titneħħa biex tkun konformi mar-regolamenti rigward ir-irimi korrett tal-iskart. eaton.com/nicklar

Nederlands (NL)

Instructies en veiligheidsinformatie

Bedankt voor uw keuze voor een Eaton UPS

1. Veiligheid

Dit document verschaft instructies en veiligheidsinformatie voor de installatie, het gebruik en het onderhoud van de noodstroomvoeding (UPS).

Raadpleeg voor de installatie van het product de aanvullende informatie, de snelstart- en geavanceerde gebruikershandleiding.

Neem voor klantenondersteuning contact op met uw plaatselijke aftersalesservice.

GEVAAR: De UPS bevat gevaarlijke spanningsniveaus.

LET OP: Cool batterijen nooit in vuur. Als batterijen aan vlammen worden blootgesteld kunnen ze ontploffen. Open of beschadigd de batterij of batterijen niet. Vijgenkomen elektrolyt is schadelijk voor de huid en ogen en kan extreem giftig zijn.

2. Installatie

Controleer of de aanduidingen op het typeplaatje overeenkomen met uw wisselstroomstelsysteem en met het reële stroomverbruik van alle apparatuur die op de UPS is aangesloten. Voor een STEKEKBAAR STSIEEM moet het stopcontact in de buurt van het systeem worden geïnstalleerd en gemakkelijk toegankelijk zijn. Zorg ervoor dat het stopcontact naar behoren is geaard.

De UPS en de batterijen moeten op een ventilatede plaats worden bewaard. Stel de UPS nooit bloot aan direct zonlicht of een warmtebron. Dit apparaat mag alleen in een droge binnenomgeving worden gebruikt. De toegestane opslagomstandigheden zijn -20 °C tot +45 °C en 0% tot 95% niet-kondenserende vochtigheid.

3. Gebruik en onderhoud

Zie de snelstarthandleiding voor het bereik van de bedrijfstemperatuur en -vochtigheid. De UPS bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.

Milieu-instructies De milieubeschermingsbeleidei ingevoerd. Onze producten zijn ontwikkeld volgens een ecologische ontwerprinncipe. Eaton heeft een milieubeschermingsbeleidei ingevoerd. Onze producten zijn ontwikkeld volgens een ecologische ontwerprinncipe.

Baterrij: Het product bevat batterijen die moeten worden verwerkt volgens de toepasselijke ecologische voorschriften inzake batterijen. De batterij kan worden verwijderd om te voldoen aan de voorschriften met het oog op correcte afvalverwijdering. eaton.com/recycling

Norks (NO)

Vedledning og sikkerhetsinformasjon

Takk for at du velger en Eaton UPS.

1. Sikkerhet

Dette dokumentet gir veiledning og sikkerhetsinformasjon for installasjon, bruk og vedlikehold av avbruddsfritt strømsystem (UPS).

For produktinstallasjon eller tilleggsinformasjon, se hurtigstartsguiden og den avanserte brukerveiledningen. For kundesettle, ta kontakt med lokale etter salgstjenester.

FARE: Farlige spenningsnivåer er til stede i UPS.

FORSIKTIG: Batterier må ikke kastes i åpen lid. Når de eksponeres for flammer, kan batterier eksplodere. Ikke åpne eller ødelegg batterier eller batteriene. Frigjort elektrolytt er skadelig for hud og øyne og kan være ekstremt giftig.

2. Installasjon

Kontroller at indikasjonene på merkeplaten korresponderer med vekselstrømsystemet ditt, og til det faktiske elektriske forbruket for alt utstyr som skal kobles til UPS-en. For PLUGGBART UTSTYR skal kontaktuttaket installeres nær utstyret, og skal være lett tilgjengelig.

Sørg for at hoveduttaket for AC er riktig jordat.

UPS-en og batteriene må oppbevares på et ventilert sted. Du må aldri blokkere ventilgitterne på UPS-en. Aldri la fremmedlegemer trenge inn i UPS-en. Aldn utsett UPS-en for direkte sollys eller varmekilder. Batterier skal bare brukes på et tettstedt innendørs. De godkjente lagringsforholdene er -20 °C til +45 °C og 0 % til 95 % ikke-kondenserende fuktighet.

3. Bruk og vedlikehold

Se hurtigstartsguiden for tilat område for temperatur og luftfuktighet. Det finnes ingen deler som brukeren kan utføre reparasjoner på inne i UPS-en.

4. Miljømelding

Eaton har implementert rettningslinjer for miljøbeskyttelse. Våre produkter er utviklet i samsvar med en økodesigntilnærming. **Batteri:** Produktet inneholder batterier som må behandles i henhold til gjeldende lokale forskrifter angående batterier. Batteriet kan fjernes for å overholde forskrifter vedrørende korrekt avfallsnødding. eaton.com/recycling

Македонски јазик (MK)

Упатство и безбедносни информации

Ви благодариме што го избравте Eaton UPS.

1. Безбедност

! Во овој документ се дадени упатства и безбедносни информации за инсталирање, користење и одржување на системот за непрекинат напојување (UPS).

За инсталирање на производот или за дополнителни информации погледнете во краткото упатство и напредното упатство за користење. За поддршка на корисници, контактирајте го локалната служба за услуги по продажба.

ОПАСНОСТ: Иава опасност на напони во UPS.

ПРЕПАТИЛВОСТ: Не фрлајте ги батериите во оган. Ако се изложени на пламен, батериите може да експлодираат. Не отворајте ги и не оштетувајте ги батеријата или батериите. Ослободените електролити се штетни за кожата и очите и може да бидат исклучително токсични.

2. Инсталација

Проверете дали упатствата на типската плочка одговараат на системот за намениченна струја и на реалната потрошувачка на електрична енергија на комплетната опрема којашто треба да биде поврзана со UPS. За ОПРЕМАТА КОЈАШТО МОЖЕ ДА СЕ ПРИКЛУЧУЧИ, приклучотот треба да биде поставен во близина на опремата и треба да биде лесно достапен. Погледнете се главниот приклучок за намениченна струја да биде правилно заземјен.

UPS и батериите мора да се чуваат на проветрено место. Не изложувајте го UPS на директна сончева светлина или на извори на топлина. Користете ја оваа опрема само во внатрешни, суви услови. Дотупениот состојба за складирање се од -20 °C до +45 °C и од 0% до 95% од некондензирачка влажност.

3. Користење и одржување

Прочитајте во краткото упатство во врска со опсегот на температура и влажност. Нема делови во внатрешноста на UPS коишто може да ги поправи корисникот.

4. Известување за заштита на животната средина

Eaton има воведено политика за заштита на животната средина. Нашите производи се развиени во согласност со еколошки принцип.

Батерија: Производот содржи батерии коишто мора да бидат обработени во согласност со важечките локални прописи за батерии. Може да ги отстраните батеријата во согласност со прописите за правилно отстранување отпад. eaton.com/recycling

Polski (PL)

Instrukcje i informacje dotyczące bezpieczeństwa

Dziękujemy za wybranie Eaton UPS.

1. Bezpieczeństwo

! Niniejszy dokument zawiera instrukcje i informacje dotyczące bezpieczeństwa podczas instalacji, użytkowania i konserwacji systemu zasilania bezprzewodowego (UPS).

Do instalacji produktu lub dodatkowych informacji patrz: szybkie rozpoczęcie i zaawansowany podręcznik użytkownika. Aby uzyskać wsparcie klienta, należy skontaktować się z lokalnymi serwisami posprzedażnymi.

NIEBEZPIECZESTWO Niebezpieczne rozprzyny napięcia występują w zasilaczu UPS. **PRZESTROGA** Nigdy nie należy używać akumulatorów w ogniu. W przypadku wystawienia na działanie ognia, akumulatory mogą wybuchnąć. Nie należy otwierać, ani nie rozbić akumulatorów. Uwolniony elektrolit jest szkodliwy dla oczu i skóry i może być niezwykle toksyczny.

2. Instalacja

Sprawdź się wskazania na tabliczce znamionowej odpowiadają Twojemu systemowi zasilania i faktycznemu zużyciu prądu przez wszystkie urządzenia podłączane do UPS. W przypadku URZĄDZEN Z WTYCZKĄ, należy zainstalować łatwo dostępne gniazdo w ich pobliżu. Należy upewnić się, że główne gniazdo prądu przemienneego jest prawidłowo uziemione.

UPS i ich akumulatory muszą być przechowywane w wentylowanym miejscu. Nigdy nie należy wystawiać UPS na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub źródła ciepła. To urządzenie powinno być użytkowane wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Dopuszczalne warunki przechowywania to -20 °C do +45 °C i 0% do 95% wilgotności bez kondensacji.

3. Użytkowanie i KONSERWACJA

Należy zapoznać się z dokumentem szybkiego startu, jeżeli chodzi o temperaturę roboczej i zakres wilgotności. W zasilaczu UPS nie ma podzespołów, które mogą być obsługiwane przez użytkownika.

4. Informacje dotyczące środowiska

Eaton wdrożył politykę ochrony środowiska. Nasze produkty są opracowywane zgodnie z zasadami ekologii.

Akumulator: Produkt zawiera akumulatory, które muszą być przetwarzane zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami dotyczącymi akumulatorów. W celu zapewnienia zgodności z przepisami dotyczącymi właściwej utylizacji odpadów istnieje możliwość wyjęcia akumulatora. eaton.com/recycling

Portugus (PT)

Instruções e informações de segurança

Obrigado por escolher um UPS Eaton.

1. Segurança

Este documento fornece instruções e informações de segurança para a instalação, utilização e manutenção da unidade de alimentação ininterrupta (do inglês Uninterruptible Power Supply, UPS).

Para a instalação do produto ou informações adicionais, consulte o guia de introdução e o guia avançado do utilizador. Para apoio ao cliente, contacte os nossos serviços de pós-venda local.

PERIGO: A UPS contém níveis de tensão perigosos.

CAUIDADO: Não queime as baterias. Quando expostas as chamas, as baterias podem explodir. Não abra nem corte a bateria ou a bateria. O eletrólito liberado é prejudicial à pele e aos olhos e pode ser extremamente tóxico.

2. Instalação

Certifique-se de que as indicações na placa de características correspondem ao seu sistema de alimentação de CA e ao consumo elétrico real de todo o equipamento a ser ligado à UPS. Para EQUIPAMENTOS CONECTÁVEIS, a tomada de saída deve ser instalada perto do equipamento e esta deve ser de fácil acesso. Certifique-se de que a saída principal de CA tem uma ligação à terra adequada.

A UPS e as suas baterias devem ser mantidas num local ventilado. Nunca exponha a UPS a luz solar direta ou a uma fonte de calor. Este equipamento apenas deve ser utilizado num ambiente interior seco. As condições de armazenamento admissíveis são de -20°C a +45°C e 0% a 95% de humidade sem condensação.

3. Utilização e manutenção

Consulte o guia de introdução para obter informações sobre a variação de temperatura e humidade de funcionamento. No interior da UPS não existem peças que possam ser sujeitas a manutenção pelo utilizador.

4. Aviso ambiental

A Eaton implementou uma política de proteção ambiental. Os nossos produtos são desenvolvidos de acordo com uma abordagem de design ecológico.

Bateria: o produto contém baterias que devem ser processadas de acordo com os regulamentos locais aplicáveis em matéria de baterias. A bateria deve ser removida para respeitar os regulamentos relativos à eliminação correta de resíduos.

eaton.com/recycling

! Dennta utitizzatgħa sħa endast anvandns pā nē torr plats inomhus. De fōrhållande som tillåts är -20° C till +45° C och 5% to 95% fuktighet och utan kondensering.

Baterija: Il-prodott fi batteriji li għandhom jgħi proċessat skont ir-regolamenti lokali applikabili rigward il-batteriji. Il-batterija tista' titneħħa biex tkun konformi mar-regolamenti rigward ir-irimi korrett tal-iskart. eaton.com/nicklar

! Dennta utitizzatgħa sħa endast anvandns pā nē torr plats inomhus. De fōrhållande som tillåts är -20° C till +45° C och 5% to 95% fuktighet och utan kondensering.

Baterija: Il-prodott fi batteriji li għandhom jgħi proċessat skont ir-regolamenti lokali applikabili rigward il-batteriji. Il-batterija tista' titneħħa biex tkun konformi mar-regolamenti rigward ir-irimi korrett tal-iskart. eaton.com/nicklar

! Dennta utitizzatgħa sħa endast anvandns pā nē torr plats inomhus. De fōrhållande som tillåts är -20° C till +45° C och 5% to 95% fuktighet och utan kondensering.

Baterija: Il-prodott fi batteriji li għandhom jgħi proċessat skont ir-regolamenti lokali applikabili rigward il-batteriji. Il-batterija tista' titneħħa biex tkun konformi mar-regolamenti rigward ir-irimi korrett tal-iskart. eaton.com/nicklar

Baterija: Il-prodott fi batteriji li għandhom jgħi proċessat skont ir-regolamenti lokali applikabili rigward il-batteriji. Il-batterija tista' titneħħa biex tkun konformi mar-regolamenti rigward ir-irimi korrett tal-iskart. eaton.com/nicklar

Baterija: Il-prodott fi batteriji li għandhom jgħi proċessat skont ir-regolamenti lokali applikabili rigward il-batteriji. Il-batterija tista' titneħħa biex tkun konformi mar-regolamenti rigward ir-irimi korrett tal-iskart. eaton.com/nicklar

Baterija: Il-prodott fi batteriji li għandhom jgħi proċessat skont ir-regolamenti lokali applikabili rigward il-batteriji. Il-batterija tista' titneħħa biex tkun konformi mar-regolamenti rigward ir-irimi korrett tal-iskart. eaton.com/nicklar

Baterija: Il-prodott fi batteriji li għandhom jgħi proċessat skont ir-regolamenti lokali applikabili rigward il-batteriji. Il-batterija tista' titneħħa biex tkun konformi mar-regolamenti rigward ir-irimi korrett tal-iskart. eaton.com/nicklar

Baterija: Il-prodott fi batteriji li għandhom jgħi proċessat skont ir-regolamenti lokali applikabili rigward il-batteriji. Il-batterija tista' titneħħa biex tkun konformi mar-regolamenti rigward ir-irimi korrett tal-iskart. eaton.com/nicklar

Baterija: Il-prodott fi batteriji li għandhom jgħi proċessat skont ir-regolamenti lokali applikabili rigward il-batteriji. Il-batterija tista' titneħħa biex tkun konformi mar-regolamenti rigward ir-irimi korrett tal-iskart. eaton.com/nicklar

Română (RO)

Instrucțiuni și informații privind siguranța

Va mulțumim că ați ales UPS-ul Eaton.

1. Siguranță

Acest document conține Informații și instrucțiuni privind siguranța în timpul instalării, utilizării și întreținerii sursei de alimentare neîntreruptabilă (UPS).

Pentru informații privind instalarea produsului precum și alte informații suplimentare, consultați ghidul de instalare rapidă și ghidul de utilizare pentru utilizatori avansați. Pentru asistență tehnică, contactați serviciile post-vânzare locale.

PERICOL: Acest UPS conține niveluri periculoase de tensiune.

ATENȚIE: Nu aruncați niciodată bateriile în foc. La contactul cu flăcările, bateriile pot exploda. Nu deschideți și nu deteriorați bateria/bateriile. Electroliții eliberați dăunează pielii și ochilor și poate fi extrem de toxic.

2. Instalare

Verificați dacă indicațiile de pe plăcuța cu caracteristici corespund cu valorile sistemului dumneavoastră de curent alternativ și consumului electric real al tuturor dispozitivelor ce urmează să fie conectate la UPS. Pentru DISPOZITIVELE CONECTABILE la priză: aceasta trebuie să fie instalată în apropierea dispozitivului și să fie ușor accesibilă. Asigurați-vă că principala leșină de curent alternativ (CA) este corect legată la pământ.

UPS-ul și bateriile acestora trebuie păstrate într-un loc ventilat. Nu expuneți niciodată UPS-ul la lumina directă a soarelui sau la o sursă de căldură. Acest echipament trebuie utilizat numai în spații interioare. Condițiile de păstrare permise sunt -20° C la +45° C și 0% la 95% de umiditate fără condensare.

3. Utilizare și mentenanță

Consultați intervalele de temperatură și umiditate permise în ghidul de instalare rapidă. În interiorul dispozitivului UPS nu există piese care pot fi reparate de către utilizator.

4. Notificare de mediu

Eaton a implementat o politică de protecție a mediului. Produsele noastre sunt concepute conform unei abordări ecologice.

Baterie: Produsul conține baterii pe bază de trebuie procesate în conformitate cu reglementările locale aplicabile cu privire la baterii. Bateria poate fi eliminată astfel încât să se respecte reglementările referitoare la eliminarea corectă a deeurilor. Fișa Tehnică de Siguranță (MSDS) a bateriilor este disponibilă pe site-ul fabricantului de baterii. eaton.com/recycling

Slovenščina (SL)

Navodila in informacije o varnosti

Hvala, ker ste se izbrali brezprekinitveni napajalnik UPS proizvajalca Eaton.

1. Varnost

! Ta dokument vsebuje navodila in varnostna opozorila za namestitev, uporabo in vzdrževanje napajalnika za brezprekinitveno zapolnjevanje oziroma napajalnika UPS.

! Za namestitev izdelka ali dodatne informacije si ogledajte priročnik za hitri začetek in priročnik za napredne uporabnike. Za pomoč strankam se obrnite na lokalno službo za popravilne storitve.